

Hos

Chapter 5

English Interlinear

Reference: American Standard Version

הָאָזִינָה	הַמֶּלֶךְ	בֵּית	יִשְׂרָאֵל	בֵּית	וְהַקְשִׁיבֵי	הַכְהִנִּים	זֹאת	שְׁמַעוּ	1
Give ear	of the king	and house	of Israel	house	and take heed	priests	this	Hear	
H0238	H4428		H3478		H7181	H3548	H2063	H8085	
קָרֹישָׁה	וּרְשָׁת	לְמִצְפָּה	הִיּוּתָם	בָּה	כִּי	הַמְשֻׁבָּט	לְכֶם	כִּי	
spread	and a net	to Mizpah	you have been	a snare	because	the judgment	yours [is]	for	
H6566	H7568	H4709	H1961			H4941			
								עַל־תָּבוֹר :	
								Tabor on	
								H8396	

Hear this, O ye priests, and hearken, O house of Israel, and give ear, O house of the king; for unto you pertaineth the judgment; for ye have been a snare at Mizpah, and a net spread upon Tabor.

לְכָלָם :	מוֹסֵר	וְאַנְיִי	הַעֲמִיקִוּ	שְׁטִים	וּשְׁחַתָּה	2
them all	rebuke	and Though I	are deeply involved	the revolters	And in slaughter	
H3605	H4148	H0589	H6009	H7846		

And the revolters are gone deep in making slaughter; but I am a rebuker of them all.

עַתָּה	כִּי	מִמֶּנִּי	נִקְהָרֶד	לֹא־	וּיְשָׂרָאֵל	אֲפְרִים	יְרֻשָּׁתִי	אָנִי	3
now	for	from Me	is hidden	not	and Israel	Ephraim	know	I	
H6258		H3582	H3808	H3478	H0669	H3045	H0589		

נִטְמָא	וּיְשָׂרָאֵל :	אֲפְרִים	הַנְּגִינָתָה	אָנִי
Israel	is defiled	Ephraim	you commit harlotry	
H3478		H0669	H2181	

I know Ephraim, and Israel is not hid from me; for now, O Ephraim, thou hast played the harlot, Israel is defiled.

זָנוֹנִים	רִיתָה	כִּי	אֱלֹהִים	אֶל	לְשִׁיבָה	מְעַלְלִיָּהֶם	יְתַנוּ	לֹא	4
of harlotry	the spirit	For	their God	to	Toward turning	their deeds	they do direct	Not	
H2183	H7307		H0430	H0413	H7725	H4611	H5414	H3808	

יְדַעַּו :	לֹא	יְהָוָה	וְאַתָּה	בְּקָרְבָּם
they do know	not	Yahweh	and	is in their midst
H3045	H3808	H3068	H0853	H7130

Their doings will not suffer them to turn unto their God; for the spirit of whoredom is within them, and they know not Jehovah.

יַקְשִׁלּוּ	וְאֲפָרִים	וּיְשָׂרָאֵל	בְּפָנָיו	וּיְשָׂרָאֵל	גָּאוֹן	גָּאוֹן	וְעַנְהָה	5
stumble	and Ephraim	therefore Israel	to his face	of Israel	the pride	the pride	And testifies	
H3782	H0669	H3478	H6440	H3478	H1347			

עַמּוּם :	וְהִוְדוּהָ	גָּמָס	כַּשְׁלָוּ	בְּעֹוֹגָם
with them	Judah	also	stumbles	in their iniquity
H3063	H1571	H3782	H5771	

And the pride of Israel doth testify to his face: therefore Israel and Ephraim shall stumble in their iniquity; Judah also shall stumble with them.

וְמִצְאָה יְהֹוָה וְלֹא יְהֹוָה אַתָּה לְבַקֵּשׁ יְלֹכֹה וְבָכְרָם בְּצָאנָם
they will find [Him] but not Yahweh - to seek they shall go and herds With their flocks 6
[H4672](#) [H3808](#) [H3068](#) [H0853](#) [H1245](#) [H3212](#) [H1241](#) [H6629](#)

מִתְּהִמָּה: חִלּוּץ
from them He has withdrawn Himself
[H1992](#)

| They shall go with their flocks and with their herds to seek Jehovah; but they shall not find him: he hath withdrawn himself from them.

עַתָּה יָלֹדוּ זְרוּם בְּנִים כִּיר בְּנָדָה בִּיהְוָה
now they have begotten Pagan children for they have dealt treacherously With Jehovah 7
[H6258](#) [H3205](#) [H0898](#) [H3068](#)

ס חִלּקְיָתָם: חִלּוּץ אַתָּה חֶדֶשׁ יַאֲכִלָּם
- their heritage and a New Moon shall devour them
[H0854](#) [H2320](#) [H0398](#)

| They have dealt treacherously against Jehovah; for they have borne strange children: now shall the new moon devour them with their fields.

אֹנוֹבִית הַרְעָעָה בְּרָמָה חַצְצָרָה בְּגַבְעָה שׂוֹפֵר תְּקֹעַ
[at] Beth Aven Cry aloud in Ramah the trumpet in Gibeah the ram's horn Blow 8
[H1007](#) [H7321](#) [H7414](#) [H2689](#) [H1390](#) [H7782](#) [H8628](#)

בְּנִימִין: אָחֶרֶיךְ
Benjamin [Look] behind you
[H1144](#)

| Blow ye the cornet in Gibeah, and the trumpet in Ramah: sound an alarm at Beth-aven; behind thee, O Benjamin.

הַוְדָעַת יִשְׂרָאֵל בְּשִׁבְטֵי תָּבוֹת בַּיּוֹם תְּהִלָּה לְשִׁמָּה אֶפְרַיִם
I make known of Israel Among the tribes of rebuke in the day shall be desolate Ephraim 9
[H3045](#) [H3478](#) [H7626](#) [H3117](#) [H1961](#) [H8047](#) [H0669](#)

נָאָמָנָה:
what is sure
[H0539](#)

| Ephraim shall become a desolation in the day of rebuke: among the tribes of Israel have I made known that which shall surely be.

אָשְׁפֹךְ עַלְיָתָם גִּבְעָל כְּמַסִּין יְהֹוָה שָׁרֵן חִיוּ
I will pour out on them a landmark like those who remove of Judah the princes Are 10
[H8210](#) [H1366](#) [H5253](#) [H3063](#) [H8269](#) [H1961](#)

כְּנִים עַבְרָתִי:
my wrath like water
[H5678](#) [H4325](#)

| The princes of Judah are like them that remove the landmark: I will pour out my wrath upon them like water.

אַתְּרִיךְ הַלֵּךְ הַוְאֵיל כִּי מִשְׁפָט רְצִיוֹן אֶפְרַיִם עַשְׂוֵה
by walked he willingly because in judgment [and] broken Ephraim Is oppressed 11
[H1980](#) [H2974](#) [H4941](#) [H7533](#) [H0669](#) [H6231](#)

אָז:
[human] precept
[H6673](#)

| Ephraim is oppressed, he is crushed in judgment; because he was content to walk after man's command.

12 יְהוּדָה לְבֵית וּכְرָכֶב לְאֶפְרַיִם כַּעַשׂ נָאָנִי
of Judah to the house and like rottenness to Ephraim like a moth Therefore I [will be]
[H3063](#) [H7538](#) [H0669](#) [H0589](#)

| Therefore am I unto Ephraim as a moth, and to the house of Judah as rottenness.

13 וַיָּלַךְ מִזְרָח אֶת וַיָּהִי וְחַלְיוֹ אֶת אֶפְרַיִם וַיָּרָא
and went his wound and Judah [saw] his sickness Ephraim And when saw
[H3212](#) [H4205](#) [H0853](#) [H3063](#) [H2483](#) [H0853](#) [H0669](#) [H7200](#)
לְבָם לְרַפֵּא לִיְלָא יָכַל וְהִיא יְרַב מֶלֶךְ אֶל וַיְשַׁלַּח אֲשֹׁור אֶל אֶפְרַיִם
you cure could cannot And yet he Jareb King to and sent Assyria to Ephraim
[H7495](#) [H3201](#) [H3808](#) [H1931](#) [H3377](#) [H4428](#) [H0413](#) [H7971](#) [H0804](#) [H0413](#) [H0669](#)
מִזְרָח: מִזְרָחָךְ מִכֶּם יְנַחֵת וְלֹא יְנַחֵת
of your wound you heal nor
[H4205](#) [H1455](#) [H3808](#)

| When Ephraim saw his sickness, and Judah saw his wound, then went Ephraim to Assyria, and sent to king Jareb: but he is not able to heal you, neither will he cure you of your wound.

14 אָנִי יְהוּדָה לְבֵית וּכְכָבֵר לְאֶפְרַיִם כְּשַׁחַל אָנֹכִי כִּי
I of Judah to the house and like a young lion to Ephraim like a lion I [will be] For
[H0589](#) [H3063](#) [H0669](#) [H7826](#) [H0595](#) [H3212](#)
מִצְלֵי וְאַיִן אָשָׁל וְאַל אָטְרֵל אָנִי
shall rescue and no one I will take [them] away and go away will tear [them] [even] I
[H5337](#) [H0369](#) [H5375](#) [H3212](#) [H2963](#) [H0589](#)

| For I will be unto Ephraim as a lion, and as a young lion to the house of Judah: I, even I, will tear and go away; I will carry off, and there shall be none to deliver.

15 יְאַשְׁמוּ אֲשֶׁר עַד מִקְוָמֵי אֶל אֲשִׁיבָה אַל אָלֵךְ
they acknowledge their offense Till My place to return again I will
[H0816](#) [H5704](#) [H4725](#) [H0413](#) [H7725](#) [H3212](#)
יִשְׁחַרְנִי: לְהַם בָּאֵר אֲשִׁיבָה וּבְקָשֵׁי
they will earnestly seek Me their in affliction My face and they will seek
[H7836](#) [H1992](#) [H6440](#) [H1245](#)

| I will go and return to my place, till they acknowledge their offence, and seek my face: in their affliction they will seek me earnestly.